

And the question being put on the main motion, it was agreed to on the following division:

La motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Division—Vote N° 310)

YEAS—POUR

Members—Députés

Anderson  
Belsher  
Blackburn (Jonquière)  
Brightwell  
Casey  
Collins  
Côté  
Desjardins  
Fee  
Greene  
Harvey (Chicoutimi)  
Holtmann  
Hughes  
Jourdenais  
Layton  
MacDonald (Rosedale)  
McCreath  
Mitges  
Oberle  
Pronovost  
Roy-Arcelin  
Siddon  
Stevenson  
Tremblay (Québec—Est)  
Vankoughnet  
Weiner

Andre  
Bernier  
Blais  
Browes  
Chadwick  
Cooper  
Crosby (Halifax West)  
Dobbie  
Ferland  
Grey (Beaver River)  
Hawkes  
Horner  
Jelinek  
Kindy  
Lewis  
MacKay  
McDermid  
Monteith  
O'Kurlley  
Redway  
Saint-Julien  
Sobeski  
Tardif  
Turner (Halton—Peel)  
Venne  
Wilbee

Atkinson  
Bertrand  
Blenkarn  
Cadieux  
Clifford  
Corbeil  
Darling  
Domm  
Fretz  
Gustafson  
Hicks  
Horning  
Johnson  
Langlois  
Loiselle  
Malone  
McKnight  
Moore  
Plourde  
Reimer  
Schneider  
Soetens  
Thacker  
Valcourt  
Vien  
Winegard

Attewell  
Bird  
Bourgault  
Campbell (Vancouver Centre)  
Cole  
Corbett  
DellaNoce  
Dorin  
Friesen  
Halliday  
Hockin  
Hudon  
Joncas  
Larivée  
Lopez  
Masse  
Merrithew  
Nicholson  
Porter  
Richardson  
Scott (Victoria—Haliburton)  
Sparrow  
Thorkelson  
Van deWalle  
Vincent  
Worthy—104

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Angus  
Axworthy (Winnipeg South Centre)  
Berger  
Butland  
Foster  
Gauthier  
Hovdebo  
Keys  
Lee  
Marleau  
Pagtakhan  
Samson  
Speller  
Vanclief  
Young (Acadie—Bathurst)

Arseneault  
Baker  
Blackburn (Brant)  
Clancy  
Fulton  
Gray (Windsor West)  
Hunter  
Kilger (Stormont—Dundas)  
MacAulay  
McCurdy  
Parker  
Simmons  
Stewart  
Waddell  
Young (Beaches—Woodbine)—58

Arsad  
Bellemare  
Blondin  
Dingwall  
Gaffney  
Harvey (EdmontonEast)  
Jordan  
Langan (Mission—Coquitlam)  
MacLaren  
Nault  
Peterson  
Skelly (North Island—Powell River)  
Taylor  
Walker

Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)  
Benjamin  
Boudria  
Ferguson  
Gardiner  
Heap  
Karygiannis  
Langdon (Essex—Windsor)  
MacWilliam  
Ouellet  
Rodriguez  
Skelly (Comox—Alberni)  
Tobin  
Whittaker

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

MESSAGE FROM THE SENATE

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-44, An Act respecting the Hibernia Development Project and to amend certain Acts in relation thereto, without amendment.

MESSAGE DU SÉNAT

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, le projet de loi C-44, Loi concernant l'exploitation du champ d'hydrocarbures Hibernia et apportant des modifications corrélatives à certaines lois.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir: